

# SHARP®

English

Deutsch

Français

Español

日本語

# AN-P45EZ

**Tele-zoom lens for projector**

**Tele-zoomobjektiv für Projektor**

**Téléobjectif-zoom pour projecteur**

**Objetivo telefoto-zoom para proyector**

**プロジェクター用長焦点ズームレンズ**

**OPERATION MANUAL**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**MANUAL DE MANEJO**

**取扱説明書**

# Adjust the picture size and focus

Refer to "Image Projection" in the projector operation manual for information on adjusting the focus and picture size.

## Handling Precautions

● **Do not disassemble this lens.**

Please refer to your authorized dealer for any maintenance and inspections requiring an open cabinet.

● **Touching any other internal part could cause personal injury or machine malfunction.**

● **Do not touch any glass or protruding part of the lens. This may cause personal injury and reduced performance of the projector.**

● **When maintaining the projector the following points should be noted.**

- When cleaning the lens be sure to use a commercial air blower or lens cleaning paper (used in cleaning glasses and cameras).
- The surface of the lens is very delicate. Do not allow hard objects to bump or rub against it.



### Caution

- **Be sure not to attach this lens to the projector when storing or carrying the projector. This may cause damage to them.**

## Supplied Accessories

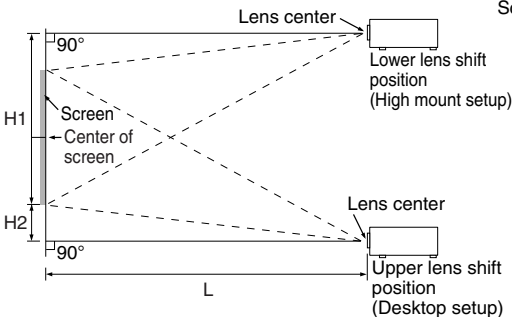
- Lens cap (front) × 1
- Lens cap (rear) × 1
- Installation manual
- Operation manual (this manual)

## Specifications

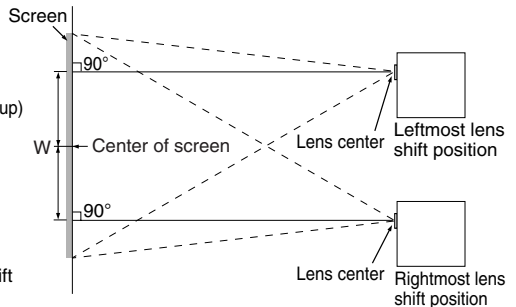
|   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| Model                                     | AN-P45EZ  |                     |
| Picture size (diagonal)                   | XG-P610X series   | 60" to 250" (4:3)   |
|   | XG-P560W series   | 60" to 230" (16:10) |
| Focal length                              | 62.1 mm (2 <sup>29</sup> / <sub>64</sub> " ) – 97.8 mm (3 <sup>55</sup> / <sub>64</sub> " ) |                     |
| F no.                                     | 2.5   |                     |
| Throw ratio                               | 1:4.5 – 7.0   |                     |
| Weight                                    | Approx. 1,500 g (3.3 lbs.)  |                     |
| Depth of projector with the lens attached | 645 mm (25 <sup>13</sup> / <sub>32</sub> " )  |                     |

## Picture size and projection distance chart

### Side View



### Top View



# XG-P610X series

## 4:3 Signal Input (Normal Mode)

| Picture (Screen) size |               |               | Projection distance [L] |                  | Distance from the lens center to the bottom of the image [H] |                  | Distance from the lens center to the center of the image [W] |
|-----------------------|---------------|---------------|-------------------------|------------------|--|------------------|--|
| Diag. [X]             | Width         | Height        | Minimum [L1]            | Maximum [L2]     | Lower [H1]   | Upper [H2]       |  |
| 250" (635 cm)         | 508 cm (200") | 381 cm (150") | 22.9 m (75' 0")         | 35.6 m (116' 8") | -400.1 cm (-157 1/2")  | 19.1 cm (7 1/2") | ±177.8cm (70")   |
| 200" (508 cm)         | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 18.3 m (60' 0")         | 28.4 m (93' 4")  | -320.0 cm (-126")  | 15.2 cm (6")     | ±142.2cm (56")   |
| 150" (381 cm)         | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 13.7 m (45' 0")         | 21.3 m (70' 0")  | -240.0 cm (-94 1/2")   | 11.4 cm (4 1/2") | ±106.7cm (42")   |
| 120" (305 cm)         | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 11.0 m (36' 0")         | 17.1 m (56' 0")  | -192.0 cm (-75 1/2")   | 9.1 cm (3 1/2")  | ±85.3cm (33 1/2")  |
| 100" (254 cm)         | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 9.1 m (30' 0")          | 14.2 m (46' 8")  | -160.0 cm (-63")   | 7.6 cm (3")      | ±71.1cm (28")  |
| 80" (203 cm)          | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 7.3 m (24' 0")          | 11.4 m (37' 4")  | -128.0 cm (-50 1/2")   | 6.1 cm (2 1/2")  | ±56.9cm (22 1/2")  |
| 70" (178 cm)          | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 6.4 m (21' 0")          | 10.0 m (32' 8")  | -112.0 cm (-44 3/4")   | 5.3 cm (2 1/8")  | ±49.8cm (19 1/2")  |
| 60" (152 cm)          | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 5.5 m (18' 0")          | 8.5 m (28' 0")   | -96.0 cm (-37 3/4")  | 4.6 cm (1 5/8")  | ±42.7cm (16 3/4")  |

The formula for picture size and projection distance  
 $X$ : Picture size (diag.) (in/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0.09144X  
 L2 (m) = 0.14224X  
 H1 (cm) = -1.6002X  
 H2 (cm) = 0.0762X  
 W (cm) = ±0.7112X  
**[Feet/inches]**  
 L1 (ft) = 0.09144X / 0.3048  
 L2 (ft) = 0.14224X / 0.3048  
 H1 (in) = -1.6002X / 2.54  
 H2 (in) = 0.0762X / 2.54  
 W (in) = ±0.7112X / 2.54

## 16:9 Signal Input (Stretch Mode)

| Picture (Screen) size |               |              | Projection distance [L] |                  | Distance from the lens center to the bottom of the image [H] |                    | Distance from the lens center to the center of the image [W] |
|-----------------------|---------------|--------------|-------------------------|------------------|--|--------------------|--|
| Diag. [X]             | Width         | Height       | Minimum [L1]            | Maximum [L2]     | Lower [H1]   | Upper [H2]         |  |
| 200" (508 cm)         | 443 cm (174") | 249 cm (98") | 19.9 m (65' 4")         | 31.0 m (101' 8") | -307.2 cm (-120 3/4")  | 58.1 cm (22 7/8")  | ±155.0cm (61 1/4")   |
| 150" (381 cm)         | 332 cm (131") | 187 cm (74") | 14.9 m (49' 0")         | 23.2 m (76' 3")  | -230.4 cm (-90 3/4")   | 43.6 cm (17 1/2")  | ±116.2cm (45 3/4")   |
| 120" (305 cm)         | 266 cm (105") | 149 cm (59") | 12.0 m (39' 3")         | 18.6 m (61' 0")  | -184.3 cm (-72 3/4")   | 34.9 cm (13 3/4")  | ±93.0cm (36 3/8")  |
| 100" (254 cm)         | 221 cm (87")  | 125 cm (49") | 10.0 m (32' 8")         | 15.5 m (50' 10") | -153.6 cm (-60 1/2")   | 29.1 cm (11 7/16") | ±77.5cm (30 1/2")  |
| 80" (203 cm)          | 177 cm (70")  | 100 cm (39") | 8.0 m (26' 2")          | 12.4 m (40' 8")  | -123.9 cm (-48 3/4")   | 23.2 cm (9 1/2")   | ±62.0cm (24 13/32")  |
| 60" (152 cm)          | 133 cm (52")  | 75 cm (29")  | 6.0 m (19' 7")          | 9.3 m (30' 6")   | -92.1 cm (-36 1/4")  | 17.4 cm (6 3/4")   | ±46.5cm (18 1/4")  |

The formula for picture size and projection distance  
 $X$ : Picture size (diag.) (in/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0.09962X  
 L2 (m) = 0.15497X  
 H1 (cm) = -1.53583X  
 H2 (cm) = 0.29056X  
 W (cm) = ±0.77483X  
**[Feet/inches]**  
 L1 (ft) = 0.09962X / 0.3048  
 L2 (ft) = 0.15497X / 0.3048  
 H1 (in) = -1.53583X / 2.54  
 H2 (in) = 0.29056X / 2.54  
 W (in) = ±0.77483X / 2.54

# XG-P560W series

## 16:9 Signal Input (Normal Mode)

| Picture (Screen) size |               |               | Projection distance [L] |                  | Distance from the lens center to the bottom of the image [H] |                   | Distance from the lens center to the center of the image [W] |
|-----------------------|---------------|---------------|-------------------------|------------------|--|-------------------|--|
| Diag. [X]             | Width         | Height        | Minimum [L1]            | Maximum [L2]     | Lower [H1]   | Upper [H2]        |  |
| 230" (584 cm)         | 495 cm (195") | 310 cm (122") | 22.6 m (74' 1")         | 35.1 m (115' 3") | -360.7 cm (-142")  | 51.1 cm (20 1/4") | ±173.4 cm (68 1/4")  |
| 200" (508 cm)         | 431 cm (170") | 269 cm (106") | 19.6 m (64' 5")         | 30.5 m (100' 2") | -313.6 cm (-123 1/2")  | 44.4 cm (17 3/4") | ±150.8 cm (59 23/32")  |
| 150" (381 cm)         | 323 cm (127") | 202 cm (79")  | 14.7 m (48' 4")         | 22.9 m (75' 2")  | -235.2 cm (-92 3/4")   | 33.3 cm (13 1/8") | ±113.1 cm (44 3/8")  |
| 120" (305 cm)         | 258 cm (102") | 162 cm (64")  | 11.8 m (38' 8")         | 18.3 m (60' 1")  | -188.2 cm (-74 1/4")   | 26.7 cm (10 1/2") | ±90.5 cm (35 3/8")   |
| 100" (254 cm)         | 215 cm (85")  | 135 cm (53")  | 9.8 m (32' 3")          | 15.3 m (50' 1")  | -156.8 cm (-61 7/16")  | 22.2 cm (8 3/4")  | ±75.4 cm (29 3/4")   |
| 80" (203 cm)          | 172 cm (68")  | 108 cm (42")  | 7.9 m (25' 9")          | 12.2 m (40' 1")  | -125.5 cm (-49 3/4")   | 17.8 cm (7")      | ±60.3 cm (23 47/64")   |
| 60" (152 cm)          | 129 cm (51")  | 81 cm (32")   | 5.9 m (19' 4")          | 9.2 m (30' 1")   | -94.1 cm (-37 1/4")  | 13.3 cm (5 1/4")  | ±45.2 cm (17 13/16")   |

The formula for picture size and projection distance  
 $X$ : Picture size (diag.) (in/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0.09821X  
 L2 (m) = 0.1527X  
 H1 (cm) = -1.56815X  
 H2 (cm) = 0.2221X  
 W (cm) = ±0.75379X  
**[Feet/inches]**  
 L1 (ft) = 0.09821X / 0.3048  
 L2 (ft) = 0.1527X / 0.3048  
 H1 (in) = -1.56815X / 2.54  
 H2 (in) = 0.2221X / 2.54  
 W (in) = ±0.75379X / 2.54

## 4:3 Signal Input (Normal Mode)

| Picture (Screen) size |               |               | Projection distance [L] |                  | Distance from the lens center to the bottom of the image [H] |                     | Distance from the lens center to the center of the image [W] |
|-----------------------|---------------|---------------|-------------------------|------------------|--|---------------------|--|
| Diag. [X]             | Width         | Height        | Minimum [L1]            | Maximum [L2]     | Lower [H1]   | Upper [H2]          |  |
| 200" (508 cm)         | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 22.2 m (72' 11")        | 34.6 m (113' 5") | -355.1 cm (-139 23/32")                                      | 50.3 cm (19 51/64") | ±170.7 cm (67 13/32")  |
| 150" (381 cm)         | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 16.7 m (54' 9")         | 25.9 m (85' 1")  | -266.3 cm (-104 27/32")                                      | 37.7 cm (14 27/32") | ±128.0 cm (50 13/32")  |
| 120" (305 cm)         | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 13.3 m (43' 9")         | 20.7 m (68' 1")  | -213.0 cm (-83 7/8")   | 30.2 cm (11 7/8")   | ±102.4 cm (40 5/8")  |
| 100" (254 cm)         | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 11.1 m (36' 6")         | 17.3 m (56' 9")  | -177.5 cm (-69 3/4")   | 25.1 cm (9 29/32")  | ±85.3 cm (33 19/32")   |
| 80" (203 cm)          | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 8.9 m (29' 2")          | 13.8 m (45' 4")  | -142.0 cm (-55 29/32")                                       | 20.1 cm (7 29/32")  | ±68.3 cm (26 7/8")   |
| 70" (178 cm)          | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 7.8 m (25' 6")          | 12.1 m (39' 8")  | -124.3 cm (-48 39/64")                                       | 17.6 cm (6 39/64")  | ±59.7 cm (23 23/32")   |
| 60" (152 cm)          | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 6.7 m (21' 11")         | 10.4 m (34' 0")  | -106.5 cm (-41 19/32")                                       | 15.1 cm (5 19/32")  | ±51.2 cm (20 1/2")   |

The formula for picture size and projection distance  
 $X$ : Picture size (diag.) (in/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0.11118X  
 L2 (m) = 0.17287X  
 H1 (cm) = -1.77527X  
 H2 (cm) = 0.25143X  
 W (cm) = ±0.85344X  
**[Feet/inches]**  
 L1 (ft) = 0.11118X / 0.3048  
 L2 (ft) = 0.17287X / 0.3048  
 H1 (in) = -1.77527X / 2.54  
 H2 (in) = 0.25143X / 2.54  
 W (in) = ±0.85344X / 2.54



- Allow a margin of error in the value in the diagrams above.
- When the distance from the lens center to the bottom of the image [H] is a negative number, this indicates that the bottom of the image is below the lens center.

# Ausführen der Bildgrößen- und Scharfeinstellung

Für Informationen über die Bildgrößen- und Scharfeinstellungen siehe „Bild-Projektion“ in der Bedienungsanleitung des Projektors.

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

### ● Bauen Sie das Objektiv nicht auseinander.

Wenden Sie sich bitte für Wartungs- und Inspektionsarbeiten, bei denen das Gehäuse abgenommen werden muss, an Ihren autorisierten Händler.

### ● Wenn ein inneres Teil berührt wird, können Verletzungen oder Gerätefehlfunktionen verursacht werden.

### ● Nicht das Glas oder die hervorstehenden Teile am Objektiv berühren. Dies kann zu Verletzungen oder zu Beeinträchtigung der Projektorleistung führen.

### ● Bei Wartungsarbeiten am Projektor sollten die folgenden Punkte beachtet werden.

- Verwenden Sie für die Reinigung des Objektivs unbedingt ein im Handel erhältliches Objektiv-Blower oder Objektivreinigungspapier (für das Reinigen von Gläsern und Kameras).
- Die Oberfläche des Objektivs ist sehr empfindlich. Darauf achten, dass keine harten Gegenstände gegen das Objektiv gestoßen oder gescheuert werden.



### Achtung

- Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Objektiv nicht am Projektor befestigen, wenn der Projektor gelagert oder transportiert wird. Dies könnte eine Beschädigung am Projektor oder am Objektiv verursachen.

## Mitgeliefertes Zubehör

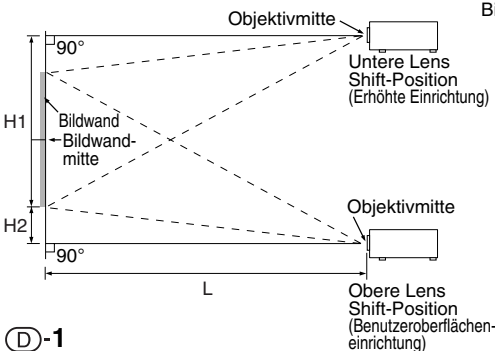
- Objektivkappe (Vorderseite) – 1
- Installationsanleitung
- Objektivkappe (Rückseite) – 1
- Bedienungsanleitung (diese Anleitung)

## Technische Daten

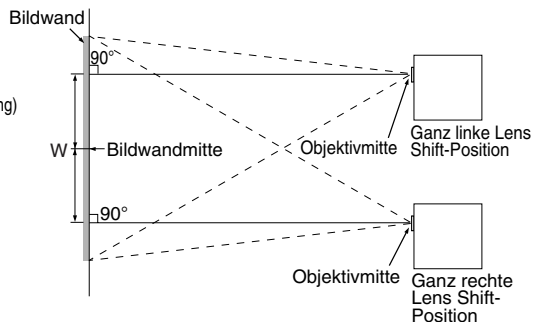
|  |   |                      |
|--|---|----------------------|
| Modell                                       | AN-P45EZ  |                      |
| Bildformat (diagonal)                        | Serie XG-P610X  | 60" bis 250" (4:3)   |
|  | Serie XG-P560W  | 60" bis 230" (16:10) |
| Brennweite                                   | 62,1 mm (2 <sup>29/64"</sup> ) – 97,8 mm (3 <sup>55/64"</sup> ) |                      |
| Fokus  | 2,5   |                      |
| Projektionsrate                              | 1:4,5 – 7,0   |                      |
| Gewicht                                      | Ca. 1.500 g (3,3 lbs.)  |                      |
| Tiefe des mit Objektiv bestückten Projektors | 645 mm (25 <sup>13/32"</sup> )                                  |                      |

## Tabelle für Bildformat und Projektionsentfernung

### Ansicht von der Seite



### Ansicht von oben



# Serie XG-P610X

## 4:3 Signaleingang (NORMAL-Modus)

| Bildgröße (Bildwandgröße) |               |               | Projektionsabstand [L] |                  | Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H] |                  | Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W] |
|---------------------------|---------------|---------------|------------------------|------------------|---|------------------|--|
| Diag. [χ]                 | Breite        | Höhe          | Minimum [L1]           | Maximum [L2]     | Untere [H1]   | Obere [H2]       |  |
| 250° (635 cm)             | 508 cm (200") | 381 cm (150") | 22,9 m (75' 0")        | 35,6 m (116' 8") | -400,1 cm (-157 1/2")   | 19,1 cm (7 1/2") | ±177,8cm (70")                                 |
| 200° (508 cm)             | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 18,3 m (60' 0")        | 28,4 m (93' 4")  | -320,0 cm (-126")   | 15,2 cm (6")     | ±142,2cm (56")                                 |
| 150° (381 cm)             | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 13,7 m (45' 0")        | 21,3 m (70' 0")  | -240,0 cm (-94 1/2")  | 11,4 cm (4 1/2") | ±106,7cm (42")                                 |
| 120° (305 cm)             | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 11,0 m (36' 0")        | 17,1 m (56' 0")  | -192,0 cm (-75 1/2")  | 9,1 cm (3 9/32") | ±85,3cm (33 1/32")                             |
| 100° (254 cm)             | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 9,1 m (30' 0")         | 14,2 m (46' 8")  | -160,0 cm (-63")  | 7,6 cm (3")      | ±71,1cm (28")                                  |
| 80° (203 cm)              | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 7,3 m (24' 0")         | 11,4 m (37' 4")  | -128,0 cm (-50 1/2")  | 6,1 cm (2 1/2")  | ±56,9cm (22 1/32")                             |
| 70° (178 cm)              | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 6,4 m (21' 0")         | 10,0 m (32' 8")  | -112,0 cm (-44 3/4")  | 5,3 cm (2 1/8")  | ±49,8cm (19 1/32")                             |
| 60° (152 cm)              | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 5,5 m (18' 0")         | 8,5 m (28' 0")   | -96,0 cm (-37 5/8")   | 4,6 cm (1 5/8")  | ±42,7cm (16 5/64")                             |

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand  
 $\chi$ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0,09144X  
 L2 (m) = 0,14224X  
 H1 (cm) = -1,6002X  
 H2 (cm) = 0,0762X  
 W (cm) = ±0,7112X  
**[Fuß/Zoll]**  
 L1 (Fuß) = 0,09144X / 0,3048  
 L2 (Fuß) = 0,14224X / 0,3048  
 H1 (Zoll) = -1,6002X / 2,54  
 H2 (Zoll) = 0,0762X / 2,54  
 W (Zoll) = ±0,7112X / 2,54

## 16:9 Signaleingang (STRECKEN-Modus)

| Bildgröße (Bildwandgröße) |               |              | Projektionsabstand [L] |                  | Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H] |                    | Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W] |
|---------------------------|---------------|--------------|------------------------|------------------|---|--------------------|--|
| Diag. [χ]                 | Breite        | Höhe         | Minimum [L1]           | Maximum [L2]     | Untere [H1]   | Obere [H2]         |  |
| 200° (508 cm)             | 443 cm (174") | 249 cm (98") | 19,9 m (65' 4")        | 31,0 m (101' 8") | -307,2 cm (-120 15/16")   | 58,1 cm (22 7/16") | ±155,0cm (61 1/64")                            |
| 150° (381 cm)             | 332 cm (131") | 187 cm (74") | 14,9 m (49' 0")        | 23,2 m (76' 3")  | -230,4 cm (-90 5/8")  | 43,6 cm (17 1/2")  | ±116,2cm (45 3/4")                             |
| 120° (305 cm)             | 266 cm (105") | 149 cm (59") | 12,0 m (39' 3")        | 18,6 m (61' 0")  | -184,3 cm (-72 9/16")   | 34,9 cm (13 7/16") | ±93,0cm (36 39/64")                            |
| 100° (254 cm)             | 221 cm (87")  | 125 cm (49") | 10,0 m (32' 8")        | 15,5 m (50' 10") | -153,6 cm (-60 1/2")  | 29,1 cm (11 1/16") | ±77,5cm (30 1/2")                              |
| 80° (203 cm)              | 177 cm (70")  | 100 cm (39") | 8,0 m (26' 2")         | 12,4 m (40' 8")  | -122,9 cm (-48 1/8")  | 23,2 cm (9 1/8")   | ±62,0cm (24 1/32")                             |
| 60° (152 cm)              | 133 cm (52")  | 75 cm (29")  | 6,0 m (19' 7")         | 9,3 m (30' 6")   | -92,1 cm (-36 1/2")   | 17,4 cm (6 39/64") | ±46,5cm (18 1/64")                             |

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand  
 $\chi$ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0,09962X  
 L2 (m) = 0,15497X  
 H1 (cm) = -1,53583X  
 H2 (cm) = 0,29056X  
 W (cm) = ±0,77483X  
**[Fuß/Zoll]**  
 L1 (Fuß) = 0,09962X / 0,3048  
 L2 (Fuß) = 0,15497X / 0,3048  
 H1 (Zoll) = -1,53583X / 2,54  
 H2 (Zoll) = 0,29056X / 2,54  
 W (Zoll) = ±0,77483X / 2,54

# Serie XG-P560W

## 16:10 Signaleingang (NORMAL-Modus)

| Bildgröße (Bildwandgröße) |               |               | Projektionsabstand [L] |                  | Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H] |                    | Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W] |
|---------------------------|---------------|---------------|------------------------|------------------|---|--------------------|--|
| Diag. [χ]                 | Breite        | Höhe          | Minimum [L1]           | Maximum [L2]     | Untere [H1]   | Obere [H2]         |  |
| 230° (584 cm)             | 495 cm (195") | 310 cm (122") | 22,6 m (74' 1")        | 35,1 m (115' 3") | -360,7 cm (-142")   | 51,1 cm (20 1/8")  | ±173,4 cm (68 1/2")                            |
| 200° (508 cm)             | 431 cm (170") | 269 cm (106") | 19,6 m (64' 5")        | 30,5 m (100' 2") | -313,6 cm (-123 15/32")   | 44,4 cm (17 3/16") | ±150,8 cm (59 29/64")                          |
| 150° (381 cm)             | 323 cm (127") | 202 cm (79")  | 14,7 m (48' 4")        | 22,9 m (75' 2")  | -235,2 cm (-92 39/64")  | 33,3 cm (13 1/8")  | ±113,1 cm (44 39/64")                          |
| 120° (305 cm)             | 258 cm (102") | 162 cm (64")  | 11,8 m (38' 8")        | 18,3 m (60' 1")  | -188,2 cm (-74 1/8")  | 26,7 cm (10 1/2")  | ±90,5 cm (35 39/64")                           |
| 100° (254 cm)             | 215 cm (85")  | 135 cm (53")  | 9,8 m (32' 3")         | 15,3 m (50' 1")  | -156,8 cm (-61 47/64")  | 22,2 cm (8 3/4")   | ±75,4 cm (29 49/64")                           |
| 80° (203 cm)              | 172 cm (68")  | 108 cm (42")  | 7,9 m (25' 9")         | 12,2 m (40' 1")  | -125,5 cm (-49 29/64")  | 17,8 cm (7")       | ±60,3 cm (23 47/64")                           |
| 60° (152 cm)              | 129 cm (51")  | 81 cm (32")   | 5,9 m (19' 4")         | 9,2 m (30' 1")   | -94,1 cm (-37 3/8")   | 13,3 cm (5 1/4")   | ±45,2 cm (17 13/64")                           |

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand  
 $\chi$ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0,09821X  
 L2 (m) = 0,1527X  
 H1 (cm) = -1,56815X  
 H2 (cm) = 0,2221X  
 W (cm) = ±0,75379X  
**[Fuß/Zoll]**  
 L1 (Fuß) = 0,09821X / 0,3048  
 L2 (Fuß) = 0,1527X / 0,3048  
 H1 (Zoll) = -1,56815X / 2,54  
 H2 (Zoll) = 0,2221X / 2,54  
 W (Zoll) = ±0,75379X / 2,54

## 4:3 Signaleingang (NORMAL-Modus)

| Bildgröße (Bildwandgröße) |               |               | Projektionsabstand [L] |                  | Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H] |                     | Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W] |
|---------------------------|---------------|---------------|------------------------|------------------|---|---------------------|--|
| Diag. [χ]                 | Breite        | Höhe          | Minimum [L1]           | Maximum [L2]     | Untere [H1]   | Obere [H2]          |  |
| 200° (508 cm)             | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 22,2 m (72' 11")       | 34,6 m (113' 5") | -355,1 cm (-139 29/32")   | 50,3 cm (19 51/64") | ±170,7 cm (67 13/64")                          |
| 150° (381 cm)             | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 16,7 m (54' 9")        | 25,9 m (85' 1")  | -266,3 cm (-104 27/32")   | 37,7 cm (14 27/32") | ±128,0 cm (50 13/64")                          |
| 120° (305 cm)             | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 13,3 m (43' 9")        | 20,7 m (68' 1")  | -213,0 cm (-83 7/8")  | 30,2 cm (11 7/16")  | ±102,4 cm (40 1/16")                           |
| 100° (254 cm)             | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 11,1 m (36' 6")        | 17,3 m (56' 9")  | -177,5 cm (-69 27/64")  | 25,1 cm (9 29/64")  | ±85,3 cm (33 1/32")                            |
| 80° (203 cm)              | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 8,9 m (29' 2")         | 13,8 m (45' 4")  | -142,0 cm (-55 29/32")  | 20,1 cm (7 59/64")  | ±68,3 cm (26 7/8")                             |
| 70° (178 cm)              | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 7,8 m (25' 6")         | 12,1 m (39' 8")  | -124,3 cm (-48 39/64")  | 17,6 cm (6 39/64")  | ±59,7 cm (23 39/64")                           |
| 60° (152 cm)              | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 6,7 m (21' 11")        | 10,4 m (34' 0")  | -106,5 cm (-41 19/64")  | 15,1 cm (5 19/64")  | ±51,2 cm (20 3/32")                            |

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand  
 $\chi$ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)  
**[m/cm]**  
 L1 (m) = 0,11118X  
 L2 (m) = 0,17287X  
 H1 (cm) = -1,77527X  
 H2 (cm) = 0,25143X  
 W (cm) = ±0,85344X  
**[Fuß/Zoll]**  
 L1 (Fuß) = 0,11118X / 0,3048  
 L2 (Fuß) = 0,17287X / 0,3048  
 H1 (Zoll) = -1,77527X / 2,54  
 H2 (Zoll) = 0,25143X / 2,54  
 W (Zoll) = ±0,85344X / 2,54

### Hinweis

- Bei den Werten der obigen Darstellung ist eine Fehlertoleranz einzuräumen.
- Wenn der Abstand von der Objektivmitte zur Bildunterkante [H] ein negativer Wert, liegt die Bildunterkante entsprechend weit unter der Objektivmitte.

# Réglage de la taille et de la netteté de l'image

Reportez-vous à « Projection de l'image » dans le mode d'emploi du projecteur pour le détail sur le réglage de la netteté et de la taille de l'image.

## Précautions de manipulation

### ● Ne pas démonter cet objectif.

Prendre contact avec votre revendeur agréé pour les travaux de maintenance et de contrôle nécessitant l'ouverture du boîtier.

### ● Le contact avec toute autre pièce interne pourrait provoquer des blessures corporelles ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.

### ● Ne pas toucher les parties en verre ou les parties saillantes de l'objectif. Ceci pourrait provoquer des blessures corporelles et réduire la performance du projecteur.

### ● Lors de l'entretien du projecteur les points suivants doivent être considérés.

- Lors du nettoyage de l'objectif, s'assurer d'utiliser une brosse soufflante ou du papier pour nettoyage d'objectif (utilisé pour nettoyer les lunettes et les caméras) disponible dans le commerce.
- La surface de l'objectif est très fragile. Ne pas laisser des objets rigides cogner ou frotter contre la surface.



### Attention

- Assurez-vous de ne pas fixer cet objectif au projecteur lorsque vous rangez ou transportez ce dernier. Ceci peut endommager l'objectif et le projecteur.

## Accessoires fournis

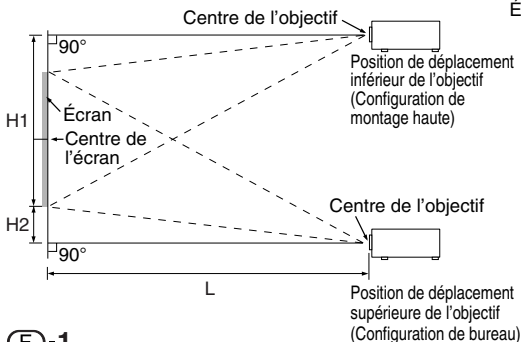
- Capuchon d'objectif (avant) – 1
- Manuel d'installation
- Capuchon d'objectif (arrière) – 1
- Mode d'emploi (ce manuel)

## Caractéristiques

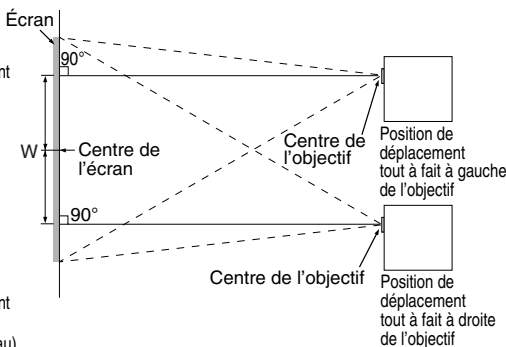
|  |   |                    |
|--|---|--------------------|
| Modèle                                   | AN-P45EZ  |                    |
| Taille de l'image (en diagonale)         | Série XG-P610X  | 60" à 250" (4:3)   |
|  | Série XG-P560W  | 60" à 230" (16:10) |
| Longueur focale                          | 62,1 mm ( $2^{29/64}$ " ) – 97,8 mm ( $3^{55/64}$ " ) |                    |
| F no.                                    | 2,5   |                    |
| Format de projection                     | 1:4,5 – 7,0   |                    |
| Poids                                    | Approx. 1.500 g (3,3 lbs.)                            |                    |
| Profondeur du projecteur avec l'objectif | 645 mm ( $25^{13/32}$ " )                             |                    |

## Format de l'écran et distance de projection

### Vue de côté



### Vue de dessus



# Série XG-P610X

## Entrée de signal 4:3 (mode NORMAL)

| Format de l'image (écran) |               |               | Distance de projection [L] |                  | Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] |                   | Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W] |
|---------------------------|---------------|---------------|----------------------------|------------------|---|-------------------|--|
| Diag. [X]                 | Largeur       | Hauteur       | Minimum [L1]               | Maximum [L2]     | Inférieure [H1]   | Supérieure [H2]   |  |
| 250" (635 cm)             | 508 cm (200") | 381 cm (150") | 22,9 m (75' 0")            | 35,6 m (116' 8") | -400,1 cm (-157 1/2")   | 19,1 cm (7 1/2")  | ±177,8cm (70")   |
| 200" (508 cm)             | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 18,3 m (60' 0")            | 28,4 m (93' 4")  | -320,0 cm (-126")   | 15,2 cm (6")      | ±142,2cm (56")   |
| 150" (381 cm)             | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 13,7 m (45' 0")            | 21,3 m (70' 0")  | -240,0 cm (-94 1/2")  | 11,4 cm (4 1/2")  | ±106,7cm (42")   |
| 120" (305 cm)             | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 11,0 m (36' 0")            | 17,1 m (56' 0")  | -192,0 cm (-75 19/32")  | 9,1 cm (3 19/32") | ±85,3cm (33 19/32")  |
| 100" (254 cm)             | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 9,1 m (30' 0")             | 14,2 m (46' 8")  | -160,0 cm (-63")  | 7,6 cm (3")       | ±71,1cm (28")  |
| 80" (203 cm)              | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 7,3 m (24' 0")             | 11,4 m (37' 4")  | -128,0 cm (-50 19/32")  | 6,1 cm (2 19/32") | ±56,9cm (22 19/32")  |
| 70" (178 cm)              | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 6,4 m (21' 0")             | 10,0 m (32' 8")  | -112,0 cm (-44 3/32")   | 5,3 cm (2 9/32")  | ±49,8cm (19 9/32")   |
| 60" (152 cm)              | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 5,5 m (18' 0")             | 8,5 m (28' 0")   | -96,0 cm (-37 5/16")  | 4,6 cm (1 9/16")  | ±42,7cm (16 5/16")   |

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,09144X

L2 (m) = 0,14224X

H1 (cm) = -1,6002X

H2 (cm) = 0,0762X

W (cm) = ±0,7112X

[Pieds/pouces]

L1 (pieds) = 0,09144X / 0,3048

L2 (pieds) = 0,14224X / 0,3048

H1 (pouces) = -1,6002X / 2,54

H2 (pouces) = 0,0762X / 2,54

W (pouces) = ±0,7112X / 2,54

## Entrée de signal 16:9 (mode ALLONGE)

| Format de l'image (écran) |               |              | Distance de projection [L] |                  | Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] |                     | Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W] |
|---------------------------|---------------|--------------|----------------------------|------------------|---|---------------------|--|
| Diag. [X]                 | Largeur       | Hauteur      | Minimum [L1]               | Maximum [L2]     | Inférieure [H1]   | Supérieure [H2]     |  |
| 200" (508 cm)             | 443 cm (174") | 249 cm (98") | 19,9 m (65' 4")            | 31,0 m (101' 8") | -307,2 cm (-120 15/16")   | 58,1 cm (22 7/16")  | ±155,0cm (61 1/4")   |
| 150" (381 cm)             | 332 cm (131") | 187 cm (74") | 14,9 m (49' 0")            | 23,2 m (76' 3")  | -230,4 cm (-90 45/64")  | 43,6 cm (17 9/32")  | ±116,2cm (45 7/4")   |
| 120" (305 cm)             | 266 cm (105") | 149 cm (59") | 12,0 m (39' 3")            | 18,6 m (61' 0")  | -184,3 cm (-72 9/16")   | 34,9 cm (13 47/64") | ±93,0cm (36 39/64")  |
| 100" (254 cm)             | 221 cm (87")  | 125 cm (49") | 10,0 m (32' 8")            | 15,5 m (50' 10") | -153,6 cm (-60 19/32")  | 29,1 cm (11 7/16")  | ±77,5cm (30 1/2")  |
| 80" (203 cm)              | 177 cm (70")  | 100 cm (39") | 8,0 m (26' 2")             | 12,4 m (40' 8")  | -122,9 cm (-48 9/16")   | 23,2 cm (9 9/32")   | ±62,0cm (24 19/32")  |
| 60" (152 cm)              | 133 cm (52")  | 75 cm (29")  | 6,0 m (19' 7")             | 9,3 cm (30' 6")  | -92,1 cm (-36 5/32")  | 17,4 cm (6 39/64")  | ±46,5cm (18 19/64")  |

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,09962X

L2 (m) = 0,15497X

H1 (cm) = -1,53583X

H2 (cm) = 0,29056X

W (cm) = ±0,77483X

[Pieds/pouces]

L1 (pieds) = 0,09962X / 0,3048

L2 (pieds) = 0,15497X / 0,3048

H1 (pouces) = -1,53583X / 2,54

H2 (pouces) = 0,29056X / 2,54

W (pouces) = ±0,77483X / 2,54

# Série XG-P560W

## Entrée de signal 16:10 (mode NORMAL)

| Format de l'image (écran) |               |               | Distance de projection [L] |                  | Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] |                     | Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W] |
|---------------------------|---------------|---------------|----------------------------|------------------|---|---------------------|--|
| Diag. [X]                 | Largeur       | Hauteur       | Minimum [L1]               | Maximum [L2]     | Inférieure [H1]   | Supérieure [H2]     |  |
| 230" (584 cm)             | 495 cm (195") | 310 cm (122") | 22,6 m (74' 1")            | 35,1 m (115' 3") | -360,7 cm (-142")   | 51,1 cm (20 7/16")  | ±173,4 cm (68 1/4")  |
| 200" (508 cm)             | 431 cm (170") | 269 cm (106") | 19,6 m (64' 5")            | 30,5 m (100' 2") | -313,6 cm (-123 19/32")   | 44,3 cm (17 39/64") | ±150,8 cm (59 29/64")  |
| 150" (381 cm)             | 323 cm (127") | 202 cm (79")  | 14,7 m (48' 4")            | 22,9 m (75' 2")  | -235,2 cm (-92 39/64")  | 33,3 cm (13 9/64")  | ±113,1 cm (44 29/64")  |
| 120" (305 cm)             | 258 cm (102") | 162 cm (64")  | 11,8 m (38' 8")            | 18,3 m (60' 1")  | -188,2 cm (-74 9/16")   | 26,7 cm (10 1/2")   | ±90,5 cm (35 39/64")   |
| 100" (254 cm)             | 215 cm (85")  | 135 cm (53")  | 9,8 m (32' 3")             | 15,3 m (50' 1")  | -156,8 cm (-61 47/64")  | 22,2 cm (8 9/32")   | ±75,4 cm (29 49/64")   |
| 80" (203 cm)              | 172 cm (68")  | 108 cm (42")  | 7,9 m (25' 9")             | 12,2 m (40' 1")  | -125,5 cm (-49 29/64")  | 17,8 cm (7")        | ±60,3 cm (23 47/64")   |
| 60" (152 cm)              | 129 cm (51")  | 81 cm (32")   | 5,9 m (19' 4")             | 9,2 m (30' 1")   | -94,1 cm (-37 9/64")  | 13,3 cm (5 1/4")    | ±45,2 cm (17 19/64")   |

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,09821X

L2 (m) = 0,1527X

H1 (cm) = -1,56815X

H2 (cm) = 0,2221X

W (cm) = ±0,75379X

[Pieds/pouces]

L1 (pieds) = 0,09821X / 0,3048

L2 (pieds) = 0,1527X / 0,3048

H1 (pouces) = -1,56815X / 2,54

H2 (pouces) = 0,2221X / 2,54

W (pouces) = ±0,75379X / 2,54

## Entrée de signal 4:3 (mode NORMAL)

| Format de l'image (écran) |               |               | Distance de projection [L] |                  | Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] |                     | Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W] |
|---------------------------|---------------|---------------|----------------------------|------------------|---|---------------------|--|
| Diag. [X]                 | Largeur       | Hauteur       | Minimum [L1]               | Maximum [L2]     | Inférieure [H1]   | Supérieure [H2]     |  |
| 200" (508 cm)             | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 22,2 m (72' 11")           | 34,6 m (113' 5") | -355,1 cm (-139 29/32")   | 50,3 cm (19 9/16")  | ±170,7 cm (67 13/64")  |
| 150" (381 cm)             | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 16,7 m (54' 9")            | 25,9 m (85' 1")  | -266,3 cm (-104 27/32")   | 37,7 cm (14 27/64") | ±128,0 cm (50 15/64")  |
| 120" (305 cm)             | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 13,3 m (43' 9")            | 20,7 m (68' 1")  | -213,0 cm (-83 7/8")  | 30,2 cm (11 7/8")   | ±102,4 cm (40 9/16")   |
| 100" (254 cm)             | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 11,1 m (36' 6")            | 17,3 m (56' 9")  | -177,5 cm (-69 97/64")  | 25,1 cm (9 29/32")  | ±85,3 cm (33 19/32")   |
| 80" (203 cm)              | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 8,9 m (29' 2")             | 13,8 m (45' 4")  | -142,0 cm (-55 29/32")  | 20,1 cm (7 59/64")  | ±68,3 cm (26 7/8")   |
| 70" (178 cm)              | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 7,8 m (25' 6")             | 12,1 m (39' 8")  | -124,3 cm (-48 39/64")  | 17,6 cm (6 59/64")  | ±59,7 cm (23 39/64")   |
| 60" (152 cm)              | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 6,7 m (21' 11")            | 10,4 m (34' 0")  | -106,5 cm (-41 9/16")   | 15,1 cm (5 9/16")   | ±51,2 cm (20 9/32")  |

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,11118X

L2 (m) = 0,17287X

H1 (cm) = -1,77527X

H2 (cm) = 0,25143X

W (cm) = ±0,85344X

[Pieds/pouces]

L1 (pieds) = 0,11118X / 0,3048

L2 (pieds) = 0,17287X / 0,3048

H1 (pouces) = -1,77527X / 2,54

H2 (pouces) = 0,25143X / 2,54

W (pouces) = ±0,85344X / 2,54



- Laisser une marge d'erreur dans les valeurs dans mentionnées ci-dessus.
- Lorsque la distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] est un nombre négatif, cela signifie que l'image est en dessous du centre de l'objectif.

# Ajuste del tamaño de imagen y enfoque

Para informarse sobre el ajuste del enfoque y tamaño de imagen, refiérase a la parte titulada “Proyección de imágenes” en el manual de manejo del proyector.

## Precauciones

### ● No desarme el objetivo.

Para cualquier trabajo de mantenimiento o inspección que requiera de la apertura de la cubierta, consulte a un distribuidor autorizado.

### ● Tocar cualquier pieza interna puede ocasionar lesiones personales y mal funcionamiento de la máquina.

### ● No toque ninguna pieza de cristal o parte saliente del objetivo. Esto podría causar lesiones personales y reducir las prestaciones del proyector.

### ● Al realizar el mantenimiento del proyector, se debe tener presente lo siguiente.

- Asegúrese de usar un pincel soplador o papel para limpieza de lentes (para gafas o cámaras) (disponibles en el comercio) para limpiar el objetivo.
- La superficie del objetivo es muy delicada. Asegúrese de no golpear ni frotar la superficie del objetivo con objetos duros.



### Precaución

- Cuando guarde o transporte el proyector asegúrese de no fijar el objetivo a este. Esto puede dañarlos.

## Accesorios suministrados

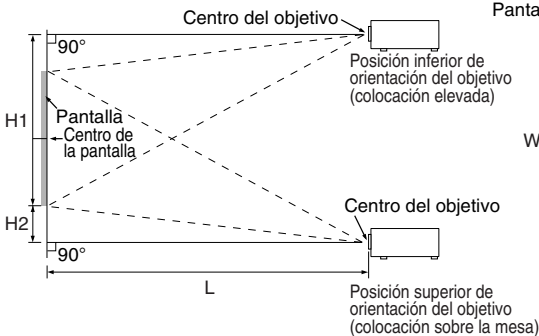
- Tapa de objetivo (delantera) – 1
- Manual de instalación
- Tapa de objetivo (trasera) – 1
- Manual de manejo (este manual)

## Especificaciones

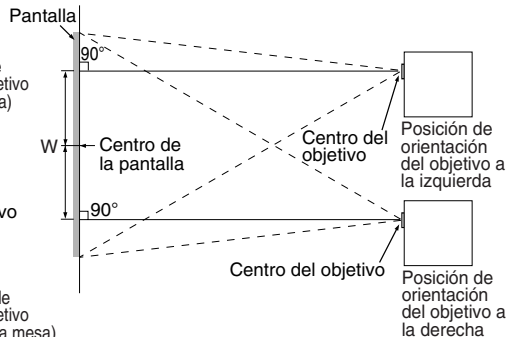
|  |   |                    |
|--|---|--------------------|
| Modelo   | AN-P45EZ  |                    |
| Tamaño de la imagen (diagonal)                     | Serie XG-P610X  | 60" a 250" (4:3)   |
|  | Serie XG-P560W  | 60" a 230" (16:10) |
| Distancia focal                                    | 62,1 mm ( $2^{29/64}$ " ) – 97,8 mm ( $3^{55/64}$ " ) |                    |
| Núm. F   | 2,5   |                    |
| Relación de proyección                             | 1:4,5 – 7,0   |                    |
| Peso   | Aprox. 1.500 g (3,3 lbs.)                             |                    |
| Profundidad del proyector con el objetivo colocado | 645 mm ( $25^{13/32}$ " )                             |                    |

## Tamaño de la pantalla y distancia de proyección

### Vista lateral



### Vista superior





## Serie XG-P610X

### Señal de entrada 4:3 (Modo NORMAL)

| Tamaño de la imagen (pantalla) |               |               | Distancia de proyección [L] |                  | Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] |                   | Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W] |
|--------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|------------------|---|-------------------|---|
| Diag. [X]                      | Anchura       | Altura        | Mínimo [L1]                 | Máximo [L2]      | Inferior [H1]   | Superior [H2]     |   |
| 250" (635 cm)                  | 508 cm (200") | 381 cm (150") | 22,9 m (75' 0")             | 35,6 m (116' 8") | -400,1 cm (-157 1/2")   | 19,1 cm (7 1/2")  | ±177,8cm (70")  |
| 200" (508 cm)                  | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 18,3 m (60' 0")             | 28,4 m (93' 4")  | -320,0 cm (-126")   | 15,2 cm (6")      | ±142,2cm (56")  |
| 150" (381 cm)                  | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 13,7 m (45' 0")             | 21,3 m (70' 0")  | -240,0 cm (-94 1/2")  | 11,4 cm (4 1/2")  | ±106,7cm (42")  |
| 120" (305 cm)                  | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 11,0 m (36' 0")             | 17,1 m (56' 0")  | -192,0 cm (-75 19/32")  | 9,1 cm (3 1/2")   | ±85,3cm (33 19/32")   |
| 100" (254 cm)                  | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 9,1 m (30' 0")              | 14,2 m (46' 8")  | -160,0 cm (-63")  | 7,6 cm (3")       | ±71,1cm (28")   |
| 80" (203 cm)                   | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 7,3 m (24' 0")              | 11,4 m (37' 4")  | -128,0 cm (-50 13/32")  | 6,1 cm (2 13/32") | ±56,9cm (22 13/32")   |
| 70" (178 cm)                   | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 6,4 m (21' 0")              | 10,0 m (32' 8")  | -112,0 cm (-44 3/32")   | 5,3 cm (2 1/32")  | ±49,8cm (19 19/32")   |
| 60" (152 cm)                   | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 5,5 m (18' 0")              | 8,5 m (28' 0")   | -96,0 cm (-37 81/64")   | 4,6 cm (1 81/64") | ±42,7cm (16 81/64")   |

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,09144X

L2 (m) = 0,14224X

H1 (cm) = -1,6002X

H2 (cm) = 0,0762X

W (cm) = ±0,7112X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,09144X / 0,3048

L2 (pies) = 0,14224X / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,6002X / 2,54

H2 (pulg.) = 0,0762X / 2,54

W (pulg.) = ±0,7112X / 2,54

### Señal de entrada 16:9 (Modo EXTENSIÓN)

| Tamaño de la imagen (pantalla) |               |              | Distancia de proyección [L] |                  | Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] |                     | Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W] |
|--------------------------------|---------------|--------------|-----------------------------|------------------|---|---------------------|---|
| Diag. [X]                      | Anchura       | Altura       | Mínimo [L1]                 | Máximo [L2]      | Inferior [H1]   | Superior [H2]       |   |
| 200" (508 cm)                  | 443 cm (174") | 249 cm (98") | 19,9 m (65' 4")             | 31,0 m (101' 8") | -307,2 cm (-120 15/16")   | 58,1 cm (22 7/8")   | ±155,0cm (61 1/8")  |
| 150" (381 cm)                  | 332 cm (131") | 187 cm (74") | 14,9 m (49' 0")             | 23,2 m (76' 3")  | -230,4 cm (-90 39/64")  | 43,6 cm (17 1/2")   | ±116,2cm (45 7/8")  |
| 120" (305 cm)                  | 266 cm (105") | 149 cm (59") | 12,0 m (39' 3")             | 18,6 m (61' 0")  | -184,3 cm (-72 7/16")   | 34,9 cm (13 47/64") | ±93,0cm (36 39/64")   |
| 100" (254 cm)                  | 221 cm (87")  | 125 cm (49") | 10,0 m (32' 8")             | 15,5 m (50' 10") | -153,6 cm (-60 19/32")  | 29,1 cm (11 7/16")  | ±77,5cm (30 1/2")   |
| 80" (203 cm)                   | 177 cm (70")  | 100 cm (39") | 8,0 m (26' 2")              | 12,4 m (40' 8")  | -122,9 cm (-48 3/8")  | 23,2 cm (9 1/4")    | ±62,0cm (24 13/32")   |
| 60" (152 cm)                   | 133 cm (52")  | 75 cm (29")  | 6,0 m (19' 7")              | 9,3 m (30' 6")   | -92,1 cm (-36 3/32")  | 17,4 cm (6 85/64")  | ±46,5cm (18 19/64")   |

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,09962X

L2 (m) = 0,15497X

H1 (cm) = -1,53583X

H2 (cm) = 0,29056X

W (cm) = ±0,77483X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,09962X / 0,3048

L2 (pies) = 0,15497X / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,53583X / 2,54

H2 (pulg.) = 0,29056X / 2,54

W (pulg.) = ±0,77483X / 2,54

## Serie XG-P560W

### Señal de entrada 16:10 (Modo NORMAL)

| Tamaño de la imagen (pantalla) |               |               | Distancia de proyección [L] |                  | Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] |                     | Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W] |
|--------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|------------------|---|---------------------|---|
| Diag. [X]                      | Anchura       | Altura        | Mínimo [L1]                 | Máximo [L2]      | Inferior [H1]   | Superior [H2]       |   |
| 230" (584 cm)                  | 495 cm (195") | 310 cm (122") | 22,6 m (74' 1")             | 35,1 m (115' 3") | -360,7 cm (-142")   | 51,1 cm (20 7/8")   | ±173,4 cm (68 1/4")   |
| 200" (508 cm)                  | 431 cm (170") | 269 cm (106") | 19,6 m (64' 5")             | 30,5 m (100' 2") | -313,6 cm (-123 15/32")   | 44,4 cm (17 31/64") | ±150,8 cm (59 29/64")   |
| 150" (381 cm)                  | 323 cm (127") | 202 cm (79")  | 14,7 m (48' 4")             | 22,9 m (75' 2")  | -235,2 cm (-92 39/64")  | 33,3 cm (13 7/64")  | ±113,1 cm (44 39/64")   |
| 120" (305 cm)                  | 258 cm (102") | 162 cm (64")  | 11,8 m (38' 8")             | 18,3 m (60' 1")  | -188,2 cm (-74 7/64")   | 26,7 cm (10 1/2")   | ±90,5 cm (35 39/64")  |
| 100" (254 cm)                  | 215 cm (85")  | 135 cm (53")  | 9,8 m (32' 3")              | 15,3 m (50' 1")  | -156,8 cm (-61 27/64")  | 22,2 cm (8 3/4")    | ±75,4 cm (29 29/64")  |
| 80" (203 cm)                   | 172 cm (68")  | 108 cm (42")  | 7,9 m (25' 9")              | 12,2 m (40' 1")  | -125,5 cm (-49 29/64")  | 17,8 cm (7")        | ±60,3 cm (23 47/64")  |
| 60" (152 cm)                   | 129 cm (51")  | 81 cm (32")   | 5,9 m (19' 4")              | 9,2 m (30' 1")   | -94,1 cm (-37 3/64")  | 13,3 cm (5 1/4")    | ±45,2 cm (17 19/64")  |

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,09821X

L2 (m) = 0,1527X

H1 (cm) = -1,56815X

H2 (cm) = 0,2221X

W (cm) = ±0,75379X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,09821X / 0,3048

L2 (pies) = 0,1527X / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,56815X / 2,54

H2 (pulg.) = 0,2221X / 2,54

W (pulg.) = ±0,75379X / 2,54

### Señal de entrada 4:3 (Modo NORMAL)

| Tamaño de la imagen (pantalla) |               |               | Distancia de proyección [L] |                  | Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] |                     | Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W] |
|--------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|------------------|---|---------------------|---|
| Diag. [X]                      | Anchura       | Altura        | Mínimo [L1]                 | Máximo [L2]      | Inferior [H1]   | Superior [H2]       |   |
| 200" (508 cm)                  | 406 cm (160") | 305 cm (120") | 22,2 m (72' 11")            | 34,6 m (113' 5") | -355,1 cm (-139 25/32")   | 50,3 cm (19 31/64") | ±170,7 cm (67 19/64")   |
| 150" (381 cm)                  | 305 cm (120") | 229 cm (90")  | 16,7 m (54' 9")             | 25,9 m (85' 1")  | -266,3 cm (-104 27/32")   | 37,7 cm (14 27/32") | ±128,0 cm (50 19/32")   |
| 120" (305 cm)                  | 244 cm (96")  | 183 cm (72")  | 13,3 m (43' 9")             | 20,7 m (68' 1")  | -213,0 cm (-83 7/8")  | 30,2 cm (11 7/8")   | ±102,4 cm (40 5/16")  |
| 100" (254 cm)                  | 203 cm (80")  | 152 cm (60")  | 11,1 m (36' 6")             | 17,3 m (56' 9")  | -177,5 cm (-69 97/64")  | 25,1 cm (9 29/64")  | ±85,3 cm (33 19/64")  |
| 80" (203 cm)                   | 163 cm (64")  | 122 cm (48")  | 8,9 m (29' 2")              | 13,8 m (45' 4")  | -142,0 cm (-55 29/32")  | 20,1 cm (7 29/64")  | ±68,3 cm (26 7/8")  |
| 70" (178 cm)                   | 142 cm (56")  | 107 cm (42")  | 7,8 m (25' 6")              | 12,1 m (39' 8")  | -124,3 cm (-48 39/64")  | 17,6 cm (6 39/64")  | ±59,7 cm (23 29/64")  |
| 60" (152 cm)                   | 122 cm (48")  | 91 cm (36")   | 6,7 m (21' 11")             | 10,4 m (34' 0")  | -106,5 cm (-41 19/16")  | 15,1 cm (5 19/16")  | ±51,2 cm (20 3/8")  |

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,11118X

H1 (cm) = -1,77527X

H2 (cm) = 0,25143X

W (cm) = ±0,85344X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,11118X / 0,3048

L2 (pies) = 0,17287X / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,77527X / 2,54

H2 (pulg.) = 0,25143X / 2,54

W (pulg.) = ±0,85344X / 2,54



### Nota

- Deje un margen de error en los valores indicados en los diagrama de arriba.
- Cuando la distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] sea un número negativo, significa que la parte inferior de la imagen está debajo del centro del objetivo.

## 画面サイズとフォーカスを調整する

プロジェクター本体の取扱説明書の「投射のしかた」のページを参考にして、フォーカス、画面サイズの調整を行ってください。

## 使用上の注意

### ●分解しないでください。

内部の点検や修理は、販売店にご依頼ください。

### ●製品内部には、触れたり、物を入れたりしないでください。思わぬけがをしたり、製品の故障の原因になつたりします。

### ●レンズのガラス部分や突起部分には触れないでください。思わぬけがをしたり、性能劣化をまねく恐れがあります。

### ●お手入れをするときは、下記の点に注意してください。

・レンズを清掃するときは、市販のプロワーやレンズクリーニングペーパー（メガネやカメラの清掃に使用するペーパー）をお使いください。

・レンズの表面は傷つきやすいので、固い物でこすったり、たたいたりしないでください。



注意

- 本レンズをプロジェクターに装着したままでの梱包、輸送はしないでください。レンズ本体およびプロジェクター本体が壊れる恐れがあります。

## 付属品

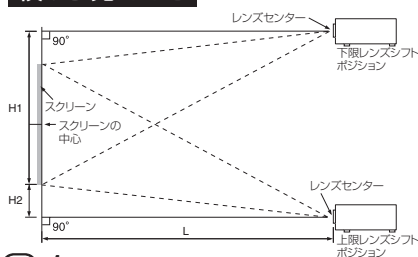
- ・レンズキャップ(前側) 1個
- ・設置手順書
- ・レンズキャップ(後側) 1個
- ・取扱説明書(本書)

## 仕様

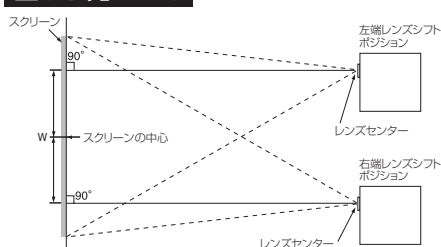
|                    |               |                 |
|--------------------|---------------|-----------------|
| 形名                 | AN-P45EZ      |                 |
| 画面サイズ(対角)          | XG-P610Xシリーズ  | 60~250型 (4:3)   |
|                    | XG-P560Wシリーズ  | 60~230型 (16:10) |
| 焦点距離               | 62.1mm~97.8mm |                 |
| F値                 | 2.5           |                 |
| 画面幅と投射距離の比率        | 1:4.5~7.0     |                 |
| 質量                 | 約1,500g       |                 |
| レンズ装着時のプロジェクター奥行寸法 | 645mm         |                 |

## 画面サイズと投射距離

### 横から見たとき



### 上から見たとき



## XG-P610X シリーズ

### 4:3 信号入力時 (標準モード) ※ビデオ入力時は、ズームモードとなります。

| 画面サイズ    |      |       | 投射距離 (L)  |           | レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H) |            | レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W) |
|----------|------|-------|-----------|-----------|----------------------------|------------|---------------------------|
| x: 対角(型) | 幅(m) | 高さ(m) | L1: 最短(m) | L2: 最長(m) | H1: 下限(cm)                 | H2: 上限(cm) | (cm)                      |
| 250      | 5.08 | 3.81  | 22.9      | 35.6      | -400.1                     | 19.1       | ± 177.8                   |
| 200      | 4.06 | 3.05  | 18.3      | 28.4      | -320.0                     | 15.2       | ± 142.2                   |
| 150      | 3.05 | 2.29  | 13.7      | 21.3      | -240.0                     | 11.4       | ± 106.7                   |
| 120      | 2.44 | 1.83  | 11.0      | 17.1      | -192.0                     | 9.1        | ± 85.3                    |
| 100      | 2.03 | 1.52  | 9.1       | 14.2      | -160.0                     | 7.6        | ± 71.1                    |
| 80       | 1.63 | 1.22  | 7.3       | 11.4      | -128.0                     | 6.1        | ± 56.9                    |
| 70       | 1.42 | 1.07  | 6.4       | 10.0      | -112.0                     | 5.3        | ± 49.8                    |
| 60       | 1.22 | 0.91  | 5.5       | 8.5       | -96.0                      | 4.6        | ± 42.7                    |

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)  
 $L1(m) = 0.09144x$   
 $L2(m) = 0.14224x$   
 $H1(cm) = -1.6002x$   
 $H2(cm) = 0.0762x$   
 $W(cm) = \pm 0.7112x$

### 16:9 信号入力時 (スクイーズモード)

| 画面サイズ    |      |       | 投射距離 (L)  |           | レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H) |            | レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W) |
|----------|------|-------|-----------|-----------|----------------------------|------------|---------------------------|
| x: 対角(型) | 幅(m) | 高さ(m) | L1: 最短(m) | L2: 最長(m) | H1: 下限(cm)                 | H2: 上限(cm) | (cm)                      |
| 200      | 4.43 | 2.49  | 19.9      | 31.0      | -307.2                     | 58.1       | ± 155.0                   |
| 150      | 3.32 | 1.87  | 14.9      | 23.2      | -230.4                     | 43.6       | ± 116.2                   |
| 120      | 2.66 | 1.49  | 12.0      | 18.6      | -184.3                     | 34.9       | ± 93.0                    |
| 100      | 2.21 | 1.25  | 10.0      | 15.5      | -153.6                     | 29.1       | ± 77.5                    |
| 80       | 1.77 | 1.00  | 8.0       | 12.4      | -122.9                     | 23.2       | ± 62.0                    |
| 60       | 1.33 | 0.75  | 6.0       | 9.3       | -92.1                      | 17.4       | ± 46.5                    |

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)  
 $L1(m) = 0.09962x$   
 $L2(m) = 0.15497x$   
 $H1(cm) = -1.53583x$   
 $H2(cm) = 0.29056x$   
 $W(cm) = \pm 0.77483x$

## XG-P560W シリーズ

### 16:10 信号入力時 (標準モード) ※ビデオ入力時は、ズームモードとなります。

| 画面サイズ    |      |       | 投射距離 (L)  |           | レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H) |            | レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W) |
|----------|------|-------|-----------|-----------|----------------------------|------------|---------------------------|
| x: 対角(型) | 幅(m) | 高さ(m) | L1: 最短(m) | L2: 最長(m) | H1: 下限(cm)                 | H2: 上限(cm) | (cm)                      |
| 230      | 4.95 | 3.10  | 22.6      | 35.1      | -360.7                     | 51.1       | ± 173.4                   |
| 200      | 4.31 | 2.69  | 19.6      | 30.5      | -313.6                     | 44.4       | ± 150.8                   |
| 150      | 3.23 | 2.02  | 14.7      | 22.9      | -235.2                     | 33.3       | ± 113.1                   |
| 120      | 2.58 | 1.62  | 11.8      | 18.3      | -188.2                     | 26.7       | ± 90.5                    |
| 100      | 2.15 | 1.35  | 9.8       | 15.3      | -156.8                     | 22.2       | ± 75.4                    |
| 80       | 1.72 | 1.08  | 7.9       | 12.2      | -125.5                     | 17.8       | ± 60.3                    |
| 60       | 1.29 | 0.81  | 5.9       | 9.2       | -94.1                      | 13.3       | ± 45.2                    |

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)  
 $L1(m) = 0.09821x$   
 $L2(m) = 0.1527x$   
 $H1(cm) = -1.56815x$   
 $H2(cm) = 0.2221x$   
 $W(cm) = \pm 0.75379x$

### 4:3 信号入力時 (標準モード) ※ビデオ入力時は、ズームモードとなります。

| 画面サイズ    |      |       | 投射距離 (L)  |           | レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H) |            | レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W) |
|----------|------|-------|-----------|-----------|----------------------------|------------|---------------------------|
| x: 対角(型) | 幅(m) | 高さ(m) | L1: 最短(m) | L2: 最長(m) | H1: 下限(cm)                 | H2: 上限(cm) | (cm)                      |
| 200      | 4.06 | 3.05  | 22.2      | 34.6      | -355.1                     | 50.3       | ± 170.7                   |
| 150      | 3.05 | 2.29  | 16.7      | 25.9      | -266.3                     | 37.7       | ± 128.0                   |
| 120      | 2.44 | 1.83  | 13.3      | 20.7      | -213.0                     | 30.2       | ± 102.4                   |
| 100      | 2.03 | 1.52  | 11.1      | 17.3      | -177.5                     | 25.1       | ± 85.3                    |
| 80       | 1.63 | 1.22  | 8.9       | 13.8      | -142.0                     | 20.1       | ± 68.3                    |
| 70       | 1.42 | 1.07  | 7.8       | 12.1      | -124.3                     | 17.6       | ± 59.7                    |
| 60       | 1.22 | 0.91  | 6.7       | 10.4      | -106.5                     | 15.1       | ± 51.2                    |

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)  
 $L1(m) = 0.11118x$   
 $L2(m) = 0.17287x$   
 $H1(cm) = -1.77527x$   
 $H2(cm) = 0.25143x$   
 $W(cm) = \pm 0.85344x$



- 表中の寸法は若干の誤差があります。
- 表中に“-”(マイナス記号)がついた値は、画面の最下端がレンズセンター位置より下になることを示しています。

**SHARP**<sup>®</sup>  
SHARP CORPORATION

Printed in China  
Gedruckt in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China  
中国印刷  
9NK5010073100  
08P03-CH-NM